

ШИРОКІВСЬКА СІЛЬСЬКА РАДА

ЗАПОРІЗЬКОГО РАЙОНУ ЗАПОРІЗЬКОЇ ОБЛАСТІ

ШІСТДЕСЯТ ДРУГА ПОЗАЧЕРГОВА СЕСІЯ ВОСЬМОГО СКЛИКАННЯ

РІШЕННЯ

04 серпня 2025 року м. Запоріжжя № 8

Про затвердження меморандуму про співпрацю

Розглянувши клопотання служби (відділу) у справах дітей Широківської сільської ради Запорізького району Запорізької області, керуючись ст.ст. 25, 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Широківська сільська рада Запорізького району Запорізької області

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити підписання Меморандуму про співпрацю між Широківською сільською радою та філією міжнародної неурядової організації — відокремленого підрозділу Volontariato Internazionale per lo Sviluppo в Україні з метою запровадження двостороннього партнерства та взаємодії.
2. Контроль за виконанням цього рішення покласти на комісію по захисту прав дитини Широківської сільської ради Запорізького району Запорізької області.

Сільський голова Денис КОРОТЕНКО

|  |  |
| --- | --- |
| МЕМОРАНДУМ  ПРО СПІВПРАЦЮ, ВЗАЄМОДІЮ ТА ПАРТНЕРСТВО    МІЖ  **ВІДОКРЕМЛЕНИМ ПІДРОЗДІЛОМ VOLONTARIATO INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO В УКРАЇНІ**    ТА  **ШИРОКІВСЬКОЮ СІЛЬСЬКОЮ РАДОЮ**      м. Запоріжжя    «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_202\_\_ р.     1. **ПРЕАМБУЛА**     Цей Меморандум про співпрацю, взаємодію та партнерство (надалі - «Меморандум») укладено між ФІЛІЄЮ МІЖНАРОДНОЇ НЕУРЯДОВОЮ ОРГАНІЗАЦІЇ - ВІДОКРЕМЛЕНИЙ ПІДРОЗДІЛ VOLONTARIATO INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO В УКРАЇНІ в особі уповноваженого представника Софії Цімерман, яка діє на підставі довіреності від 15 жовтня 2024 року, реєстраційний номер 2392, 2393 посвідченої Паламар Р. В., приватним нотаріусом Львівського міського нотаріального округу, (надалі- «VIS»), та  **ШИРОКІВСЬКОЮ СІЛЬСЬКОЮ РАДОЮ (далі іменується – Сторона 2) як представницький орган Широківської громади Запорізького району, в особі голови Широківської громади Запорізького району Коротенка Дениса Олександровича, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», надалі разом іменуються «Сторони».**    Цей Меморандум про співпрацю і партнерство покликаний стати основоположним документом про співробітництво Сторін в галузі всебічної гуманітарної діяльності і визначити сфери, що становлять взаємні інтереси Сторін та способи роботи. Даний Меморандум є заявою про погодження взаємодії, співпраці та партнерства між Сторонами, не має статусу цивільно-правового чи господарського договору, не створює будь-які юридичні права та обов&apos;язки чи будь-які інші правові відносини, крім тих, що прямо обумовлені в Меморандумі.    **2. ПРЕДМЕТ І МЕТА**    2.1. Предметом цього Меморандуму є взаємодія, співпраця та партнерство Сторін, яке має своєю метою надання гуманітарної, психосоціальної та іншої оперативної допомоги з урахуванням введення воєнного стану в Україні, у відповідності до Указу Президента України № 64/2022 «Про введення воєнного стану в Україні» від 24 лютого 2022 року.  2.2. З метою здійснення конструктивного співробітництва та закріплення існуючої взаємодії в сфері гуманітарного реагування та підтримки населення, постраждалого від воєнних дій, Сторони домовилися про взаємодію і партнерство на некомерційній основі, що включає всебічну взаємну підтримку.  2.3. Діяльність Сторін здійснюється без утворення спільного майна та без отримання спільного доходу.  2.4. У своїх взаєминах Сторони керуються законодавством України і цим Меморандумом.  2.5. Цей Меморандум не має на меті обмеження діяльності Сторін або створення сприятливих (неконкурентних) умов для діяльності окремих господарюючих суб&apos;єктів.  2.6. Меморандум є добровільним, взаємним, паритетним та рівноправним у взаємовідносинах Сторін і має на меті об’єднання зусиль Сторін в реалізації проєктів і програм у сферах охорони здоров’я, освіти, гуманітарної допомоги для підтримки населення Широківської громади, яке постраждало від збройної агресії Російської Федерації проти України.      **3. ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ СПІВРОБІТНИЦТВА СТОРІН**    3.1. У рамках цього Меморандуму Сторони прагнуть будувати свої відносини на підставі поваги, партнерства та захисту прав і інтересів кожної із Сторін.  3.2. Співробітництво здійснюється на основі наступних принципів:  - рівноправності;  - взаємної вигоди;  - законності;  - взаємодопомоги;  - взаємних інтересів;  - оперативності;  - гласності співробітництва;  - дотримання суспільних інтересів;  - раціональності;  - конфіденційності інформації, отриманої в процесі співробітництва.                **4. ОСНОВНІ НАПРЯМКИ СПІВРОБІТНИЦТВА СТОРІН**    4.1. Основними напрямками співробітництва Сторін є:   * координація, взаємодія в сфері надання гуманітарної допомоги ВПО та місцевому населенню, що постраждало внаслідок воєнного конфлікту; * сприяння покращенню доступу до послуг соціального захисту населення з фокусом на вразливі верстви населення; * покращення благополуччя населення Широківської громади та ВПО, якому надається підтримка за участі Сторін; * обмін інформацією, що необхідна Сторонам для спільної діяльності.   4.2. Сторони також здійснюють інші заходи, які сприяють спільній діяльності та відповідають інтересам Сторін.  4.3. Сторони під час співпраці взаємно гарантують повагу до Кодексу поведінки для Міжнародного руху Червоного Хреста і Червоного Півмісяця та неурядових організацій, які займаються наданням допомоги під час катастроф, підтримання політики «нульової толерантності» до будь-яких гіпотез зловживань, переслідувань, експлуатації – в сексуальних і несексуальних цілях – і до будь-якої іншої поведінки, яка може завдати шкоди цілісності та гідності людей, зокрема, дітей, дівчат і підлітків.    **5. ПРАВА ТА ОБОВ&apos;ЯЗКИ СТОРІН**      5.1. У рамках співробітництва Сторони мають право і приймають на себе наступні зобов&apos;язання із забезпечення взаємодії за визначеними в п.3.1 основними напрямками співробітництва.  5.2. Сторони мають право у відносинах співробітництва використовувати власний та спільний інтелектуальний ресурс, розробки і нововведення, репутацію, існуючі ділові зв&apos;язки, професійні та управлінські якості своїх представників, а також інші відповідні нематеріальні активи.  5.3. Сторони мають право надавати один одному відкриту інформацію, що має значення для співпраці.  5.4. Сторони зобов&apos;язуються підтримувати ділові, а також суспільні контакти та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення ефективності та розвитку ділових, а також громадських зав’язків, всіляко сприяти розвитку інших форм співробітництва для досягнення зазначених у Меморандумі цілей.    5.5. Забезпечити належну старанність та підзвітність.  5.6. Сторони зобов&apos;язуються утримуватися від дій, які можуть заподіяти матеріальну, моральну або іншу шкоду іншій Стороні.  5.7. Сторони взаємно зобов’язуються інформувати одна одну про події, що перешкоджають реалізації цього Меморандуму.    **6. МЕХАНІЗМ РЕАЛІЗАЦІЇ МЕМОРАНДУМУ**    6.1. Сторони на регулярній основі інформують одна одну та консультуються з питань, що становлять спільний інтерес.  6.2. Кожна зі Сторін призначає відповідальних осіб за взаємодію в рамках цього Меморандуму.  6.2.1. Контактною особою з боку «VIS » є її представник у країні – Віталій Картамишев та  уповноважений представник - Софія Цімерман.  6.2.2. Контактними особами з боку Широківської сільської ради є директор комунальної установи “Центр соціальних послуг Широківської громади” — Дмитро Лук’яненко та начальник служби у справах дітей Широківської сільської ради — Владислав Рак.  6.3. Сторони можуть скликати наради з метою забезпечення співпраці в рамках реалізації цього Меморандуму.  6.4. Сторони можуть запрошувати одна одну для участі у зустрічах, семінарах, конференціях, скликаних ними або під їх егідою, в яких, на думку будь-якої із Сторін, може бути зацікавлена інша Сторона.    **7. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ**    7.1 Уся інформація, включаючи особисту інформацію, яка надходить у володіння або стає відомою Сторонам у зв’язку з меморандумом, повинна розглядатися як суворо конфіденційна. Жодна особиста інформація не може бути передана будь-якій третій стороні без попереднього письмового дозволу особи, якої стосується ця інформація. Сторони повинні дотримуватися визнаних Принципів захисту даних у випадку, якщо вони збирають, отримують, використовують, передають або зберігають будь-які персональні дані під час виконання цього меморандуму. Зобов’язання за цією статтею залишаються в силі після закінчення терміну дії або дострокового припинення дії цього меморандуму.  7.2. Будь-яка Сторона може отримати конфіденційну інформацію іншої Сторони у зв&apos;язку з виконанням цього меморандуму. Жодна Сторона не має права поширювати конфіденційну інформацію іншої Сторони будь-якій особі чи іншій третій стороні або використовувати таку конфіденційну інформацію для власних цілей без попередньої письмової згоди власника; однак конфіденційна інформація може бути надана державним органам, якщо таке поширення вимагається законом і Сторона, яка поширює, повідомила про це власника інформації та забезпечила належну можливість захиститися від такого поширення.  7.3. Конфіденційна інформація означає будь-яку інформацію (письмову, усну або отриману шляхом спостереження), що стосується: a) донорів і потенційних донорів; б) бенефіціарів; г) працівників; ґ) бізнес- та стратегічних планів; д) фінансів; або відносин з будь-якою державною установою. Конфіденційна інформація також включає інформацію, спеціально визначену власником як конфіденційну або про яку інша Сторона знає або обґрунтовано має знати, що вона не є загальновідомою для громадськості. Незважаючи на це, конфіденційна інформація не повинна включати будь-яку інформацію, яка є загальновідомою громадськості або яку можна легко отримати з загальнодоступних джерел. Кожна Сторона вживає заходи, необхідні для забезпечення виконання цих зобов’язань своїми працівниками.  7.4. Комунікація з громадськістю:  Без шкоди для винятків, кожна Сторона зобов&apos;язується не розголошувати громадськості або будь-якій третій стороні зміст інформації, якою вона конфіденційно обмінюється в рамках цього меморандуму, без попередньої письмової згоди іншої Сторони, за винятком випадків, коли ця інформація вже є публічним надбанням, або коли таке розголошення вимагається законом.  7.5. Інформація, що містить персональні дані, повинна оброблятися згідно чинного  законодавства України про персональні дані, що застосовується до відповідної Сторони, а також з урахуванням Правил захисту персональних даних.    **8. ШАХРАЙСТВО ТА КОРУПЦІЯ**    Шахрайство та корупція в будь-якій формі заборонені. Кожна Сторона вживає всіх необхідних заходів для забезпечення того, щоб її відповідні члени, персонал, волонтери та субпідрядники ніколи не:  8.1. Не обіцяли, не пропонували, не платили, не вимагали, не приймали, не спонукали до сплати хабара, а також не вчиняли жодних дій, які можуть бути розцінені як хабар.  8.2. Не використовувати своє становище для отримання переваг або послуг, таких як подарунки в грошовій або натуральній формі, обіцянки подарунків або будь-яких інших переваг, крім символічних подарунків відповідно до прийнятих звичаїв, особливо в обмін на допомогу та/або захист, що надаються будь-якою Стороною.  **9. ТЕРМІНИ, ПОРЯДОК ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ДО МЕМОРАНДУМУ**      9.1. Цей Меморандум укладений на невизначений строк – на весь час, протягом якого Сторони будуть зацікавленими у продовженні спільної діяльності та дійсний з моменту його підписання Сторонами.    9.2. Сторони можуть припинити дію цього Меморандуму в будь-який час, письмово повідомивши про це іншу Сторону не пізніше ніж за один календарний місяць.  9.3. У разі припинення дії цього Меморандум заходи, які були розпочаті на підставі Меморандуму і не завершено протягом терміну його дії, тривають і завершуються згідно з умовами, які були раніше узгоджені Сторонами за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо.  9.4. Положення цього Меморандуму можуть бути змінені або доповнені за згодою Сторін і оформлені додатками, які підписуються уповноваженими представникам кожної із Сторін і є частиною цього Меморандуму.    **10. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ**    10.1 Цей Меморандум про взаєморозуміння не призначений і не повинен використовуватися для делегування будь-якій Стороні повноважень представника іншої Сторони, а також не уповноважує жодну зі Сторін діяти від імені або замість іншої Сторони чи накладати на неї зобов&apos;язання в будь-який спосіб (включаючи, але не обмежуючись, будь-якою формою представництва або гарантій, або прийняттям на себе будь-яких зобов&apos;язань, відповідальності, або здійсненням будь-яких прав чи повноважень).  10.2. Сторони можуть спільно здійснювати співробітництво з третіми сторонами, у спільних проєктах,  за погодженням обох сторін.  10.3. Цей меморандум регулюється чинним законодавством України без урахування колізійного права.      **11. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**    11.1. Меморандум не зачіпає інші домовленості або угоди укладені Сторонами, а також будь-які угоди або домовленості між Сторонами та третіми сторонами.  11.2. Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування цього Меморандуму вирішуватимуться на дружній основі шляхом консультацій і переговорів.  11.3. Сторони підтверджують, що вони підписують цей меморандум, будучи вільними від будь-яких конфліктів інтересів. Таким чином, Сторони гарантують, що вони, їхній персонал або персонал субпідрядників (якщо такі є) не мають жодних ділових, професійних, особистих або інших інтересів, включаючи представництво інших клієнтів, які б будь-яким чином чи ступенем конфліктували з наданням ними послуг відповідно до меморандуму про взаєморозуміння. Якщо будь-який такий фактичний або потенційний конфлікт інтересів існував до укладення меморандуму про взаєморозуміння або виникає після цього, зацікавлена Сторона повинна негайно повідомити іншу Сторону в письмовій формі про такий конфлікт, надавши обґрунтовану детальну інформацію про характер і ступінь такого фактичного або потенційного конфлікту інтересів.  11.4. Цей Меморандум укладено у двох оригінальних примірниках українською та англійською мовами, по одному примірнику для кожної із Сторін, які мають однакову юридичну силу. У випадку виникнення розбіжностей щодо тлумачення положень цього Меморандуму, текст українською мовою має переважну силу.  11.5. Сторони розглядають цей Меморандум як декларацію про наміри, що не призводить до юридичних, фінансових чи майнових наслідків або фінансових зобов’язань для будь-якої з них. Сторони домовляються, що кожна з них самостійно несе власні витрати на здійснення заходів, спрямованих на досягнення мети Меморандуму.  11.6. Усі повідомлення, сповіщення і будь-яке листування мають юридичну силу, якщо вони здійснені за реквізитами Сторін або через засоби зв’язку, вказані в цьому Меморандумі.  11.7. У разі неможливості виконати положення цього Меморандуму, Сторони домовляються невідкладно інформувати одна одну про таке. Усі суперечки між Сторонами, які можуть виникнути при виконанні цього Меморандуму, будуть вирішуватись шляхом переговорів із дотриманням принципів співробітництва і доброї волі та згідно з чинним законодавством України. Для узгодження дій та їх координації Сторони можуть утворювати консультативні, координаційні, експертні та інші дорадчі органи.  11.8. Будь-які зміни до цього Меморандуму вносяться за взаємною згодою Сторін та набирають чинності після їх оформлення в письмовій формі та скріплення підписами уповноважених представників та печатками (у разі наявності) Сторін. Усі зміни є невід’ємною частиною цього Меморандуму.        НА ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЧОГО Сторони цього Меморандуму належним чином уклали цей Меморандум \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ в особі своїх уповноважених представників    Підписано та погоджено від імені    **ВІДОКРЕМЛЕНОГО ПІДРОЗДІЛУ VOLONTARIATO INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO В УКРАЇНІ**    Місцезнаходження: вул. Личаківська, 175, м. Львів, Львівська обл., 79014, Україна  Засоби зв’язку:  Електронна адреса: [po.lviv@volint.it](mailto:po.lviv@volint.it)  тел. +38(097)085-50-22    Уповноважений представник  Софія Цімерман    Підпис:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    Дата:   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_      Підписано та погоджено від імені    **ШИРОКІВСЬКОЇ СІЛЬСЬКОЇ РАДИ ЗАПОРІЗЬКОГО РАЙОНУ ЗАПОРІЗЬКОЇ ОБЛАСТІ**    Місцезнаходжння: вул. Центральна, 1, с.Широке, Запорізький район, Запорізька область, 70413, Україна  Електронна адреса: Shyroke.otg@gmail.com  Тел. +38(06128)6-21-21    Голова сільської ради  Денис Коротенко                Підпис: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | MEMORANDUM  OF COOPERATION, INTERACTION, AND PARTNERSHIP    BETWEEN  **SEPARATE SUBDIVISION VOLONTARIATO INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO IN UKRAINE**    AND  **SHYROKE VILLAGE COUNCIL**      c. Zaporizhzhia         "\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_202\_\_ y.     1. **PREAMBLE**     This Memorandum of Cooperation (“MOU”) is entered between INTERNATIONAL NONGOVERNMENTAL ORGANIZATION «SEPARATE SUBDIVISION VOLONTARIATO INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO IN UKRAINE» in the person of authorized representative Sofiia Tsimerman, acting on the basis of the power of attorney dated October 15, 2024, registration number 2392. 2393, certified by Palamar R.V., a private notary of the Lviv City Notary District, (hereinafter “VIS”) and  **Shyroke village council** (hereinafter referred to asParty 2) as the representative body of the Shyrokivska community of Zaporizhzhia district, represented by the head of the Shyrokivska community of Zaporizhzhia district Denys Korotenko, acting on the basis of the Law of Ukraine "On Local Self-Government in Ukraine", hereinafter jointly referred to as the "Parties".    This Memorandum of Cooperation and Partnership is intended to become a fundamental document on cooperation between the Parties in the field of comprehensive humanitarian activities and to define areas of mutual interest and ways of working. This Memorandum is a statement of agreement on interaction, cooperation and partnership between the Parties, does not have the status of a civil or commercial contract, does not create any legal rights and obligations or any other legal relations, except as expressly provided for in the Memorandum.      **2. SUBJECT AND PURPOSE**    2.1. The subject matter of this Memorandum is the interaction, cooperation and partnership of the Parties, which aims to provide humanitarian, psychosocial and other operational assistance in view of the introduction of martial law in Ukraine, in accordance with the Decree of the President of Ukraine No. 64/2022 "On the introduction of martial law in Ukraine" of February 24, 2022.  2.2. In order to carry out constructive cooperation and consolidate the existing interaction in the field of humanitarian response and support for the population affected by hostilities, the Parties agreed to cooperate and partner on a non-profit basis, including comprehensive mutual support.    2.3. The Parties&apos; activities shall be carried out without the formation of joint property and without receiving joint income.  2.4. In their relations, the Parties shall be governed by the laws of Ukraine and this Memorandum.  2.5. This Memorandum is not intended to restrict the activities of the Parties or to create favorable (non-competitive) conditions for the activities of certain business entities.  2.6. The Memorandum is voluntary, mutual, parity and equal in relations between the Parties and aims to combine the efforts of the Parties in the implementation of projects and programs in the fields of health care, education, humanitarian assistance to support the population of Shyroke community affected by the armed aggression of the Russian Federation against Ukraine.      **3. BASIC PRINCIPLES OF COOPERATION BETWEEN THE PARTIES**    3.1. Within the framework of this Memorandum, the Parties seek to build their relations on the basis of respect, partnership and protection of the rights and interests of each Party.  3.2. Cooperation shall be based on the following principles:  - equality;  - of mutual benefit;  - legality;  - mutual assistance;  - mutual interests;  - efficiency;  - publicity of cooperation;  - observance of the public interest;  - rationality;  - confidentiality of information obtained in the course of cooperation.                **4. MAIN AREAS OF COOPERATION BETWEEN THE PARTIES**    4.1 The main areas of cooperation between the Parties are:   * coordination and cooperation in the provision of humanitarian aid to IDPs and local residents affected by the military conflict;      * improving access to social protection services, with a focus on vulnerable groups;      * improving the well-being of the population of the Shyroke community and IDPs, which is supported with the participation of the Parties; * exchange of information required by the Parties for joint activities.   4.2. The Parties shall also take other measures that promote joint activities and meet the interests of the Parties.  4.3. During cooperation, the parties mutually guarantee respect for the Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and Non-Governmental Organisations (NGOs) in Disaster Relief, maintenance of the policy of "zero tolerance" to any hypotheses of abuse, harassment, exploitation - for sexual and non-sexual purposes - and to any other behavior that can harm the integrity and dignity of people, in particular, children, girls and teenagers.      **5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES**    5.1 Within the framework of cooperation, the Parties shall have the right and assume the following obligations to ensure cooperation in the main areas of cooperation specified in clause 3.1.  5.2. The Parties shall have the right to use their own and joint intellectual resources, developments and innovations, reputation, existing business relations, professional and managerial qualities of their representatives, as well as other relevant intangible assets in the course of cooperation.    5.3. The Parties shall have the right to provide each other with open information relevant to cooperation.    5.4. The Parties undertake to maintain business and social contacts and take all necessary measures to ensure the effectiveness and development of business and social ties, and to promote the development of other forms of cooperation in every possible way to achieve the goals set forth in the Memorandum.      5.5. Ensure due diligence and accountability.    5.6. The Parties shall refrain from actions that may cause material, moral or other damage to the other Party.  5.7. The Parties mutually undertake to inform each other of events that prevent the implementation of this Memorandum.    **6. MECHANISM FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MEMORANDUM**    6.1 The Parties shall regularly inform each other and consult on issues of common interest.    6.2. Each of the Parties shall appoint responsible persons for cooperation under this MOU.  6.2.1. The contact person of the «VIS» are its country representative – Vitalii Kartamyshev and authorized representative - Sofiia Tsimerman.  6.2.2. The contact persons of the Shyroke village council are: director of the municipal institution “Center for Social Services of the Shyroke Community” — Dmytro Lukyanenko and head of the children&apos;s service of the Shyroke village council — Vladyslav Rak.                    6.3. The Parties may convene meetings to ensure cooperation within the framework of the implementation of this MOU.  6.4. The Parties may invite each other to participate in meetings, seminars, conferences convened by them or under their auspices, in which, in the opinion of either Party, the other Party may be interested.      **7. CONFIDENTIALITY**    7.1 All information, including personal information, that comes into the possession of or becomes known to the Parties in connection with the Memorandum shall be treated as strictly confidential. No personal information may be disclosed to any third party without the prior written permission of the person to whom the information relates. The Parties shall comply with the recognized Data Protection Principles in the event that they collect, receive, use, transfer or store any personal data in the course of the performance of this memorandum. The obligations under this article shall survive the expiration or early termination of this memorandum.      7.2. Either Party may obtain the other Party&apos;s confidential information in connection with the execution of this Memorandum. Neither Party may disclose the other Party&apos;s confidential information to any person or other third party or use such confidential information for its own purposes without the prior written consent of the owner; however, confidential information may be provided to governmental authorities if such disclosure is required by law and the disclosing Party has notified the owner of the information and provided an adequate opportunity to defend against such disclosure.      7.3. Confidential Information means any information (written, oral or obtained by observation) relating to: a) donors and potential donors; b) beneficiaries; c) employees; d) business and strategic plans; e) finances; or relations with any governmental agency. Confidential Information also includes information specifically designated by the owner as confidential or that the other Party knows or reasonably should know is not generally known to the public. Notwithstanding, confidential information shall not include any information that is generally known to the public or that can be readily obtained from publicly available sources. Each Party shall take the measures necessary to ensure that its employees fulfill these obligations.        7.4. Communication with the public:  Without prejudice to the exceptions, each Party undertakes not to disclose to the public or any third party the contents of the information exchanged in confidence under this memorandum without the prior written consent of the other Party, except to the extent that such information is already in the public domain or is required by law.    7.5. The information containing personal data shall be processed in accordance with the current legislation of Ukraine on personal data applicable to the respective Party, as well as with the Rules for the Protection of Personal Data.    **8. FRAUD AND CORRUPTION**    Fraud and corruption in any form are prohibited. Each Party shall take all reasonable steps to ensure that its respective members, staff, volunteers and subcontractors never engage in such conduct:    8.1. Do not promise, offer, pay, demand, accept, induce to pay a bribe, or take any action that may be considered a bribe.    8.2. Not to use his/her position to obtain advantages or favors, such as gifts in cash or in kind, promises of gifts or any other advantages other than symbolic gifts in accordance with accepted customs, especially in exchange for assistance and/or protection provided by any Party.    **9. TERMS, PROCEDURE FOR MAKING AMENDMENTS AND ADDITIONS TO THE MEMORANDUM**    9.1 This Memorandum is concluded for an indefinite period of time - for the entire period during which the Parties will be interested in continuing their joint activities and is valid from the date of its signing by the Parties.  9.2. The Parties may terminate this Memorandum at any time by giving written notice to the other Party not later than one calendar month in advance.    9.3. In the event of termination of this Memorandum, the activities initiated under the Memorandum and not completed during its validity period shall continue and be completed in accordance with the terms previously agreed by the Parties, unless it is impossible to complete these activities.  9.4. The provisions of this Memorandum may be amended or supplemented by agreement of the Parties and executed as annexes signed by the authorized representatives of each Party and made a part of this Memorandum.    **10. OTHER PROVISIONS**    10.1 This Memorandum of Understanding is not intended to be, and shall not be, used to delegate to either Party the authority of the other Party&apos;s representative, nor does it authorize either Party to act for or in place of the other Party or to bind the other Party in any way (including, but not limited to, any form of representation or warranty, or the assumption of any obligations, liabilities, or the exercise of any rights or powers).      10.2. The Parties may jointly cooperate with third parties in joint projects upon agreement of both Parties.    10.3 This Memorandum shall be governed by the laws of Ukraine in force without regard to its conflict of laws provisions.      **11. FINAL PROVISIONS**    11.1. The Memorandum does not affect any other arrangements or agreements entered into by the Parties, as well as any agreements or arrangements between the Parties and third parties.  11.2 Any disputes regarding the interpretation or application of this Memorandum will be resolved on a friendly basis through consultations and negotiations.    11.3. The Parties confirm that they sign this memorandum free from any conflicts of interest. Thus, the Parties warrant that they, their personnel or personnel of subcontractors (if any) do not have any business, professional, personal or other interests, including representation of other clients, which would in any way or degree conflict with the provision of their services under the Memorandum of Understanding. If any such actual or potential conflict of interest existed prior to the conclusion of the memorandum of understanding or arises thereafter, the interested Party shall promptly notify the other Party in writing of such conflict, providing reasonable detailed information on the nature and extent of such actual or potential conflict of interest.        11.4. This MOU is concluded in two original copies in the Ukrainian and English languages, one copy for each of the Parties, which have the same legal force. In the event of disagreements regarding the interpretation of the provisions of this MOU, the text in the Ukrainian language shall prevail.    11.5. The Parties consider this MOU to be a declaration of intent that does not result in legal, financial or property consequences or financial obligations for either Party. The Parties agree that each of them shall bear its own expenses for the implementation of measures aimed at achieving the purpose of the MOU.  11.6. All messages, notices and any correspondence shall have legal force if made to the details of the Parties or through the means of communication specified in this MOU.  11.7. In case of impossibility to fulfill the provisions of this MOU, the Parties agree to inform each other immediately. All disputes between the Parties that may arise in the course of the implementation of this MOU shall be resolved through negotiations in accordance with the principles of cooperation and goodwill and in accordance with the current legislation of Ukraine. The Parties may establish consultative, coordinating, expert and other advisory bodies to coordinate their actions.      11.8. Any changes to this MOU shall be made by mutual agreement of the Parties and shall enter into force after they are executed in writing and sealed with the signatures of the authorized representatives and seals (if any) of the Parties. All changes shall be an integral part of this MOU.          IN WITNESS WHEREOF, the Parties to this MoU have duly executed this Mou on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, through their authorized representatives:      Signed and agreed to on behalf of    **SEPARATE SUBDIVISION VOLONTARIATO INTERNAZIONALE PER LO SVILUPPO IN UKRAINE**    Location: Lychakivska St., build. 175, Lviv, L&apos;vivs&apos;ka oblast, 79014, Ukraine  Contact details:  E-mail address: po.lviv@volint.it  Tel. +38(097)085-50-22    Authorized person  Sofiia Tsimerman    Signature:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_      Signed and agreed to on behalf of    **SHYROKOV VILLAGE COUNCIL OF ZAPORIZHZHIA DISTRICT, ZAPORIZHZHIA REGION**                                                                    Location: Tsentralna St., Shyroke village, Zaporizhzhia district, Zaporizhzhia region, 70413, Ukraine    E-mail: Shyroke.otg@gmail.com  Tel. +38(06128)6-21-21    Head of the Village Council  Denys Korotenko        Signature:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |